

CORRIGÉ

Freilassing: Frankreich und seine Sprache im Mittelpunkt

Da es festgestellt wurde, dass die Franzosen trotz strenger Maßnahmen des Bildungsministeriums immer weniger Deutsch in den Schulen lernten, hat Frankreich 2000 beschlossen, die Initiative „Deutsch-Mobile“ in Gang zu setzen. Ab 2002 folgte Deutschland dieser Initiative mit „France-Mobile“, obwohl die Situation für Französisch in Deutschland nicht so beunruhigend war.

Das Ziel besteht darin, die Sprache des Nachbarn zu entdecken und zu fördern, um die deutsch-französische Zusammenarbeit näher zu bringen. France Mobil Referent Jean-Christophe Meillan besucht mit seinem mit Bildern französischer Sehenswürdigkeiten dekorierten Auto deutsche Schulen wie die in Freilassing. Er verteilt Broschüren, Spiele, Plakate, CDs, Videokassetten, nennt Internet-Adressen und gibt Hinweise über Fernsehsendungen, um das Erlernen der Fremdsprache attraktiver zu machen.

Die ersten Ergebnisse dieser Initiative waren erfolgreich. Die Anzahl der Schüler, die im Schuljahr 2001/2002 Deutsch auswählten, stieg im Durchschnitt um 23%, während die

Anzahl der Schüler für Französisch andauernd anstieg. Laut Jean-Christophe Meillan wären jedoch dauerhafte Kontakte und Austausch logischerweise ideal.

(153 mots)

Une amitié capitale

Zum Anlass des Berliner Stadtfests haben sich B. Delanoë und K. Wowereit getroffen, um die Festlichkeiten des zwanzigsten Geburtstags des deutsch-französischen Freundschafts- und Kooperationspakts, der Berlin und Paris verbindet, für 2007 einzuläuten.

Natürlich haben die beiden Bürgermeister gemeinsame Ziele, das heißt inmitten Europas zu sein für Berlin und seinen Platz als Zentrum des weltlichen Netzes wieder zu gewinnen für Paris. Gemeinsame Zusammenarbeit statt Wettbewerb, obwohl der touristische Wettbewerb positiv aussieht, so lautet die Devise der beiden Bürgermeister in Sachen Umwelt, Solidarität und Kampf gegen die Armut.

Die guten Beziehungen zwischen Berlin und Paris haben zwar schon neue Stadtkonzepte, Kulturereignisse und Transportmöglichkeiten ans Licht gebracht, aber die beiden Bürgermeister möchten diese Partnerschaft noch weiter vertiefen. Um diese Annäherung konkreter zu gestalten, haben Delanoë und Wowereit bei einer Debatte „Den Bürgern Europas“ in einem französischen Gymnasium in Berlin die deutsch-französische Geschichte als eine Geschichte des Friedens und der Freiheit noch einmal betont.

(150 mots)

